



# VAN CÔNG MẶT BÍCH

MODEL 3000  
FLANGE GATE VALVE  
SERIES 3000

Thiết kế đồng bộ theo tiêu chuẩn EN 1074-1 và EN 1074-2  
Homologated model according to EN 1074-1 and EN 1074-2

## PN 10/16

<b>Thiết kế</b> According to	EN 1171
<b>Mặt bích</b> Flange	DIN EN 1092-2

## S 14

<b>Khoảng cách 2 mặt bích</b> Face to face	EN 558
---	--------

**kiwa**



**Dòng nước chảy qua van trực tiếp không bị cản trở.**  
**Cấu tạo trục van chịu được áp lực lớn.**  
**Lực đóng mở van thấp hơn tiêu chuẩn yêu cầu.**

Unimpeded direct passage.  
Stem sealing exchangeable under pressure.  
Closing torque lower than the acceptable of standard.



**RAL GUTEZEICHEN**  
SCHWERER KORROSIONSSCHUTZ  
VON ARMATUREN UND FORMSTÜCKEN



BỘ PHẦN	VẬT LIỆU	COMPONENT	MATERIAL	TIÊU CHUẨN - STANDARD
THÂN VAN	GANG ĐÈO ( EN-GJS-500-7)	BODY	DUCTILE IRON (EN-GJS-500-7)	DIN EN 1563
NẮP VAN	GANG ĐÈO ( EN-GJS-500-7)	BONNET	DUCTILE IRON (EN-GJS-500-7)	DIN EN 1563
ĐỆM CHỊU LỰC	ĐỒNG GANG ĐÈO (EN-GJS-500-7)	GLAND	BRASS/ DUCTILE IRON (EN-GJS-500-7)	EN 12164 DIN EN 1563
CÁNH VAN	GANG ĐÈO ( EN-GJS-500-7)	GATE	DUCTILE IRON (EN-GJS-500-7)	DIN EN 1563
CAO SU BỌC CÁNH VAN	BỌC HOÀN TOÀN BẰNG CAO SU ĐÀN HỒI EPDM CÓ DẤU CE	GATE COVERING	COMPLETELY COVERED INSIDE AND OUTSIDE WITH ELASTOMER EPDM WITH CE MARKING	BS EN 681-1
GIOĂNG ĐỆM NẮP VAN	CAO SU ĐÀN HỒI EPDM CÓ DẤU TIÊU CHUẨN CE	BONNET GASKET	ELASTOMER EPDM WITH CE MARKING	BS EN 681-1
GIOĂNG TRÒN	CAO SU ĐÀN HỒI EPDM CÓ DẤU TIÊU CHUẨN CE	ORINGS	ELASTOMER EPDM WITH CE MARKING	BS EN 681-1
TRỤC VAN	THÉP KHÔNG GỈ AISI 420 VỚI BƯỚC REN KIỂU CUỘN	STEM	STAINLESS STEEL AISI 420 WITH ROLLED THREAD	EN 10088-1
ĐAI ỐC	ĐỒNG	GATE NUT	BRASS	EN 12164
BU LÔNG	THÉP KHÔNG GỈ A2 MẠ NÓNG	BOLTS	STAINLESS STEEL A2 SEALED WITH HOT MELT	EN 10088-1
SƠN PHỦ TRONG VÀ NGOÀI	SƠN EPOXY RAL 5005 VỚI MẬT ĐỘ SƠN >250 um	COATING INSIDE AND OUTSIDE	EPOXY PAINT POTABLE RAL 5005 APPLIED ELECTROSTATICALLY WITH THICKNESS > 250 um	DIN 30677

SẢN XUẤT THEO YÊU CẦU :

Caosin bọc cánh van - NBR/SBR có dấu tiêu chuẩn CE.  
Trục van AISI 316 L, AISI 303 hoặc vật liệu khác.  
Các đường kính khác.  
Van làm việc ở nhiệt độ trên 70 C  
Bộ điều khiển điện, chỉ dẫn đóng mở hoặc bộ chuyển đổi giới hạn đóng mở

ON REQUEST :

Gate covering - NBR/SBR, with CE marking.  
Stem - AISI 316 L, AISI 303, or others.  
Other diameters.  
Valves for working at temperatures over 70 C.  
Electric actuators, open - close indicate or open close limit switching.



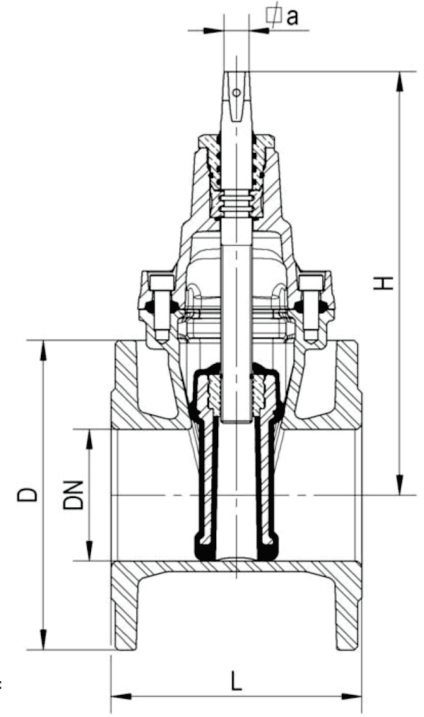
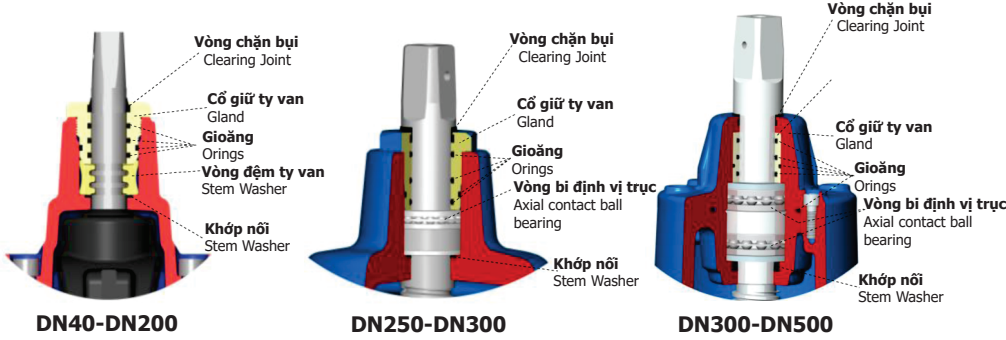
DESDE 1946



# VAN CÔNG MẶT BÍCH

MODEL 3000  
FLANGE GATE VALVE  
SERIES 3000

## THÔNG SỐ CHI TIẾT STEM SEALING DETAIL



DN	MÃ - CODE		D		L	H	ĐK Tâm lỗ / Số lỗ Bu lông / ĐK lỗ Bu lông Hole $\Phi$ / $\Phi$ and n° of holes		ĐK Trục van $\nabla a$	Lực đóng mở van Closure turns required	Cân nặng - Weight	
	PN 10	PN 16	PN 10	PN 16			PN 10	PN 16			PN 10	PN 16
40	10725014	10725014	150	150	140	203	110 $\Phi$ - 4x19 $\Phi$	110 $\Phi$ - 4x19 $\Phi$	14.1	12.5	7.5	7.5
50	10725024	10725024	165	165	150	235	125 $\Phi$ - 4x19 $\Phi$	125 $\Phi$ - 4x19 $\Phi$	14.1	12.5	9.5	9.5
65	10725044	10725044	185	185	170	250	145 $\Phi$ - 4x19 $\Phi$	145 $\Phi$ - 4x19 $\Phi$	17.1	13.0	11.9	11.9
80	10725054	10725054	200	200	180	290	160 $\Phi$ - 8x19 $\Phi$	160 $\Phi$ - 8x19 $\Phi$	17.1	16.0	16.2	16.2
100	10725064	10725064	220	220	190	325	180 $\Phi$ - 8x19 $\Phi$	180 $\Phi$ - 8x19 $\Phi$	19.1	20.0	20.0	20.0
125	10725074	10725074	250	250	200	362	210 $\Phi$ - 8x19 $\Phi$	210 $\Phi$ - 8x19 $\Phi$	19.1	25.0	24.8	24.8
150	10725084	10725084	285	285	210	425	240 $\Phi$ - 8x23 $\Phi$	240 $\Phi$ - 8x23 $\Phi$	19.1	30.0	33.0	33.0
200	10725104	10725104	340	340	230	505	295 $\Phi$ - 8x23 $\Phi$	295 $\Phi$ - 8x23 $\Phi$	24.1	33.5	50.0	50.0
250	10725124	10725124	400	400	250	595	350 $\Phi$ - 12x23 $\Phi$	355 $\Phi$ - 12x28 $\Phi$	27.1	41.5	72.0	72.0
300	10725144	10725144	455	455	270	670	400 $\Phi$ - 12x23 $\Phi$	410 $\Phi$ - 12x28 $\Phi$	27.1	50.0	102.0	102.2
350	10725164	10725164	505	520	290	940	460 $\Phi$ - 16x23 $\Phi$	470 $\Phi$ - 16x28 $\Phi$	32.1	57.0	217.0	221.0
400	10725184	10725184	565	580	310	940	515 $\Phi$ - 16x23 $\Phi$	525 $\Phi$ - 16x31 $\Phi$	32.1	57.0	235.4	241.2
450	10725104	10725104	615	640	330	1120	565 $\Phi$ - 20x23 $\Phi$	585 $\Phi$ - 20x31 $\Phi$	32.1	62.5	385.0	393.0
500	10725224	10725224	670	715	350	1120	620 $\Phi$ - 20x23 $\Phi$	650 $\Phi$ - 20x31 $\Phi$	32.1	62.5	409.0	426.0

Thử nghiệm trước khi xuất xưởng (bar) Hydraulic pressure test (bar)		
PN	Độ kín khi đóng van / Sealing	Khả năng chịu lực thân van Body
10	11	17
16	18	25
Cấp độ kín - Cấp độ A theo tiêu chuẩn EN12266-1:2003 Class of leakage - degree A according to standard EN12266-1:2003		

Nhiệt độ làm việc Maximum working temperature
Lên đến 70° C

Xác nhận / Homologation	
Van công	Gate valve
<b>Theo tiêu chuẩn EN1074</b> Đạt các chứng chỉ: - AENOR ( Tây ban nha ) - KIWA ( Hà Lan ) - RINA ( Ý )	According to EN1074 - AENOR ( Spain ) - KIWA ( Netherlands ) - RINA ( Italia )
<b>Sơn phủ RAL 5005</b> Đạt các chứng chỉ: - CARSO ( Đức ) - WRAS ( Anh ) - HYGIENE ( Đức ) - KIWA ( Hà Lan ) - AGES ( Đức )	Coating RAL 5005 - CARSO ( Germany ) - WRAS ( United Kingdom ) - HYGIENE ( Germany ) - KIWA ( Netherlands ) - AGES ( Germany )
- STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA CONSERVE ALIMENTARI ( Ý - Italia ) - NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH ( CH SÉC - Czech Republic )	
<b>CAO SU ĐÀN HỒI EPDM</b> - Cao su đàn hồi có dấu CE theo tiêu chuẩn BS EN 681-1 - INETI ( Bồ Đào Nha ) - IPL ( Pháp )	<b>EPDM Elastomers</b> - With CE marking, according to standard BS EN 681-1 - INETI ( Portugal ) - IPL ( France )

Tất cả các van đều được thử nghiệm trước khi xuất xưởng.  
All the valves are individually tested at factory